

## 1 NIKKOR AW 10mm f/2.8

**DP** 使用説明書

**En** User's Manual

**Fr** Manuel d'utilisation

**Es** Manual del usuario

**Sc** 使用说明书

**Pb** Manual do usuário

**Kr** 사용설명서

<span></span>	Printed in China
<span></span>	SB3H01(7C)
<span></span>	7MVA174C-01 ▲ G13

NIKON CORPORATION

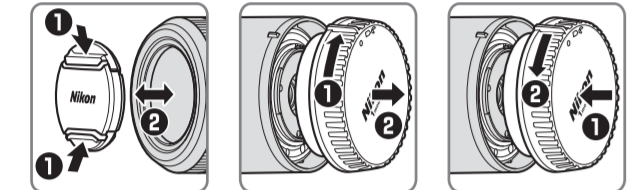
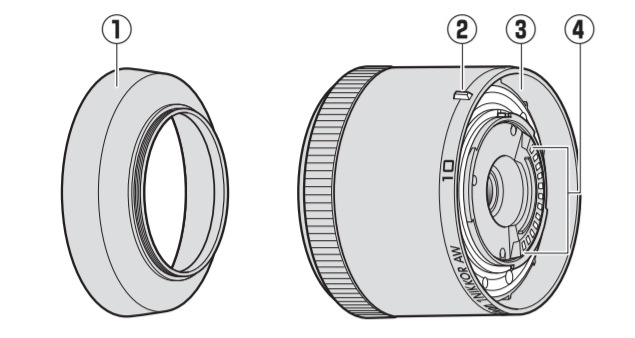


図1/Figure 1/Figure 1/Imagen 1

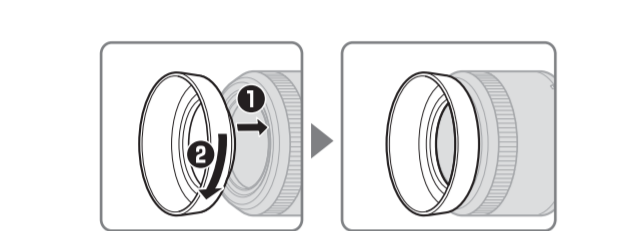


図2/Figure 2/Figure 2/Imagen 2



### 日本語

このたびは ニッコールレンズをお買い上げくださいますと、誠にありがとうございます。ご使用の前に、ご使用説明書およびカメラの説明書をよくお読みの上、正しくお使いください。

- このレンズは、レンズ交換式デジタルカメラ (Nikon 1) AW1 専用です。撮影画角は、35mm 判換算で約 2.7 倍の焦点距離に相当する画角になります。
- このレンズは、防水 / 防じん性能と耐衝撃性能を備えています。AW1 に装着した場合、水深 15m 以内で使用できます。水中に持ち込むことができる最長時間は 60 分間です。また、耐衝撃性能については、カメラに装着した状態で落下高さ 2m までの衝撃に耐える試験をクリアしています。

- レンズ単体の場合、上記の防水 / 防じん性および耐衝撃性はありません。
- このレンズの防水 / 防じんおよび耐衝撃性能は、全ての条件で防水 / 防じん、無埃埃および無故障を保証するものではありません。

<b>安全上のご注意</b>
ご使用前に「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。この「安全上のご注意」は製品を安全に正しく使用し、誤らな使用や他人への危害や財産への損害を未然に防止するために、重要な内容を記載しています。お読みになった後は、お読みになっていることがもたらされる所有物に必ずお守りください。
●このレンズは、レンズ交換式デジタルカメラ (Nikon 1) AW1 専用です。撮影画角は、35mm 判換算で約 2.7 倍の焦点距離に相当する画角になります。
●このレンズは、防水 / 防じん性能と耐衝撃性能を備えています。AW1 に装着した場合、水深 15m 以内で使用できます。水中に持ち込むことができる最長時間は 60 分間です。また、耐衝撃性能については、カメラに装着した状態で落下高さ 2m までの衝撃に耐える試験をクリアしています。
●レンズ単体の場合、上記の防水 / 防じん性および耐衝撃性はありません。
●このレンズの防水 / 防じんおよび耐衝撃性能は、全ての条件で防水 / 防じん、無埃埃および無故障を保証するものではありません。

<b>安全上のご注意</b>
ご使用前に「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。この「安全上のご注意」は製品を安全に正しく使用し、誤らな使用や他人への危害や財産への損害を未然に防止するために、重要な内容を記載しています。お読みになった後は、お読みになっていることがもたらされる所有物に必ずお守りください。
●このレンズは、レンズ交換式デジタルカメラ (Nikon 1) AW1 専用です。撮影画角は、35mm 判換算で約 2.7 倍の焦点距離に相当する画角になります。
●このレンズは、防水 / 防じん性能と耐衝撃性能を備えています。AW1 に装着した場合、水深 15m 以内で使用できます。水中に持ち込むことができる最長時間は 60 分間です。また、耐衝撃性能については、カメラに装着した状態で落下高さ 2m までの衝撃に耐える試験をクリアしています。
●レンズ単体の場合、上記の防水 / 防じん性および耐衝撃性はありません。
●このレンズの防水 / 防じんおよび耐衝撃性能は、全ての条件で防水 / 防じん、無埃埃および無故障を保証するものではありません。

<b>安全上のご注意</b>
ご使用前に「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。この「安全上のご注意」は製品を安全に正しく使用し、誤らな使用や他人への危害や財産への損害を未然に防止するために、重要な内容を記載しています。お読みになった後は、お読みになっていることがもたらされる所有物に必ずお守りください。
●このレンズは、レンズ交換式デジタルカメラ (Nikon 1) AW1 専用です。撮影画角は、35mm 判換算で約 2.7 倍の焦点距離に相当する画角になります。
●このレンズは、防水 / 防じん性能と耐衝撃性能を備えています。AW1 に装着した場合、水深 15m 以内で使用できます。水中に持ち込むことができる最長時間は 60 分間です。また、耐衝撃性能については、カメラに装着した状態で落下高さ 2m までの衝撃に耐える試験をクリアしています。
●レンズ単体の場合、上記の防水 / 防じん性および耐衝撃性はありません。
●このレンズの防水 / 防じんおよび耐衝撃性能は、全ての条件で防水 / 防じん、無埃埃および無故障を保証するものではありません。

**各部の名称 (図 1)**

- ① フード (別売)
- ② レンズ撮影指標
- ③ Oリング接合面
- ④ CPU 信号接点

**カメラへの取り付け方・取り外し方**
カメラへの取り付け方・取り外し方については、カメラの説明書をご覧ください。

**フード (別売) の使い方**

画像に悪影響を及ぼす光線をカットし、レンズ面の保護にも役立ちます。図 2 のように取り付けてください。

- 水中では使用できません。
- フードが正しく取り付けられないと画像にケラレを生じますのでご注意ください。

**フラッシュ使用時のご注意**

フラッシュ撮影をする場合、使用する撮影距離によっては、ケラレを生じたり画像の周辺が暗くなったりすることがあります。

- フラッシュのケラレとは、フラッシュの光がレンズの先端やフードでさえぎられて影になり、写真に映り込む現象です。

**その他の設定**

次の設定は、カメラ側で行ってください。

- 取り回
- フォーカスモード

**水中でご使用後のお手入れ**

水中で使った後は、レンズをカメラに取り付けたま、必ず 60 分以内に真水にかけ洗ってください。塩分やゴミなどの異物が付着したまま放置すると、破損、変色、腐食、異臭または防水性能の劣化の原因になります。

- お手入れは、水がぶきや砂がかかるおそれのある場所を避け、室内で行ってください。

- お手入れの前にレンズキャップを取り外してください。

**■ レンズをカメラに取り付けたまま、容器にためた真水の中につけ置きする**
カメラの端子カバーとバッテリー /SD カードカバーを閉じたまま、約 10 分間つけ置きしてください。

**■ 水の中でカメラを軽く揺すってから、カメラの各ボタンなどを数回操作し、各部に付着した塩分やゴミなどの異物を落とす**
●カメラのフラッシュポップアップボタンを押し、内蔵フラッシュを上げてください。●塩分がついたままにしておくと、塩分が固まって動かなくなったり、金属部分がさびたりして水濡れの原因になることがあります。

水中では、カメラのバッテリー /SD カードカバーおよび端子カバーの間隔 /プロテクトスイッチ、レンズ取り外しボタンは絶対に操作しないでください。

**■ 水滴をよく拭き取る**
●清潔な柔らかい乾いた布を使用してください。

- レンズ表面の水滴は、清潔な柔らかい乾いた布で軽く拭き取ってください。汚れや指紋が付着した場合は必ず拭き取ってください。強く拭かないようにご注意ください。

**■ レンズをカメラに取り付けたまま、風通しのよい日陰で乾燥させる**
乾いた布などの上の上に置いて乾かしてください。カメラの気圧調整ダイヤル、マイクポートカバーの水抜き穴から水が外に出できます。

- 水中では、レンズを絶対に取り外さないでください。
- レンズの取り外しは、カメラとレンズが完全に乾いていることを確認してから行ってください。
- レンズを取り外すときは、水滴がカメラやレンズ内部に落ちないように注意してください。
- カメラとレンズを乾かすときは、ヘヤードライヤーなどを使用したり、直射日光に当てたりしないでください。カメラやレンズ、カメラの Oリングが劣化し、水濡れの原因となります。

**レンズのお手入れに取り扱いのご注意**

- フードやレンズキャップなどの専用アクセサリー以外は、取り付けずにお使いください。

- フード (別売) をレンズに装着した状態で、フードだけを持たないでください。

- CPU 信号接点や Oリング接合面は汚さないようにご注意ください。異物が付着したときは、オリングカバーなどで取り除いてください。異物が付着した場合は、必ず拭き取り、変形または凹みが生じないようにしてください。

- レンズ面の清掃は、ホウキを軽く程度にしてください。レンズ面に砂やゴミが付着した状態は強く拭かないでください。
- シンナーやベンジジンなどの有機溶剤は絶対に使用しないでください。
- レンズをケースなどに入れるときは、必ずフタをしっかりと裏ぶきを取り付けてください。

- レンズを長期使用しないときは、カビやサビを防止ために、高温多湿のころを避けて風通しのよい場所に保管してください。また、直射日光のあたるところ、防虫剤のあるところを避けてください。

- ストロブの前など、高温になるところに置かないでください。爆発に繋がるとともに、外周の一部に使用している強化プラスチックが変形することがあります。

- このレンズには Oリングが内蔵されています。レンズ内蔵の Oリングは消耗品です。使用頻度にかかわらず、少なくとも 1 年 1 回 Oリングを交換しなおす必要があります。新品との交換を依頼してください (有料)。

**水辺や水中で使用する場合のご注意**

- 水中では、レンズを絶対に取り外さないでください。
- レンズの取り外しは、カメラとレンズが完全に乾いていること、オリングカバーおよびレンズの Oリング接合面に、汚れや砂の付着、液体などの異物が付着していないことを含み、十分に確認してください。また、カメラの Oリングがぬじれたり、はみ出したり、外れたりしていませんか、ご確認ください。
- 水しぶきのかかる場所や、風の当たる場所、ほこりや砂の多い場所でレンズの取り付けまたは取り外しを行ってはいけません。
- 海水など、塩分や水分の付いた水で、レンズの取り付けまたは取り外しを行わないでください。
- Oリング接合面に水滴などの液体が付着したときは、すぐに清潔な柔らかい乾いた布で拭き取ってください。
- フー、水濡れが原因となった場合は、ただちに使用を中止し、カメラとレンズの水分を完全に拭き取り、カメラおよびレンズをコンサーブス機関にお持ちください。

**耐衝撃性能についてのご注意**

- ぶついたり、落としたりして、強い衝撃や振動、圧力を与えないでください。
- カメラ本体の許容圧圧を超える水深に持ち込まないでください。カメラ本体の海水や水がたまり、故障の原因となるおそれがあります。
- 急流、浪花などの強い水圧がかかることに持ち込まないでください。
- バッグなどに入れるときは、上から重いものを載せたり、強く押し下したりして無理に詰め込まないでください。
- お客様の誤った取り扱いによる故障は保証の対象外です。

**防水 / 防じん性能についてのご注意**
**■ 真水 (プール、河川、湖など) と海水のみを防水の対象としています。**
カメラ本体の許容圧圧を超える水深に持ち込まないでください。カメラ本体の海水や水がたまり、故障の原因となるおそれがあります。

- 急流、浪花などの強い水圧がかかることに持ち込まないでください。
- 温湯では使わないでください。
- 日射の強い日、直射日光、温泉、入浴剤、洗剤、石けん、有機溶剤、油剤、アルコール類などが付着したときは、すぐに拭き取ってください。
- 寒気や冷気で底温下または 50℃を超える高温下 (特に、直射日光の当たった場所、車内、船上、砂浜、夏装装置の近くなど) に長時間放置しないでください。防水性能が劣化するおそれがあります。
- カメラやレンズに外部から力を加えると、変形して気密性が失われ、水濡れの原因となります。重いものを載せたり、落としたり強く押し下したりしないでください。
- お客様の誤った取り扱いが原因の漏水などによる故障は、保証の対象外です。

**■ Clean the camera controls.**
Press the camera flash pop-up button to raise the built-in flash and gently move the camera side to side, then operate the camera controls a few times to remove salt and other foreign objects. Salt on the camera controls may make them difficult to operate or cause rusting of metal parts, making the product vulnerable to leaks.

**付属アクセサリー**
●40.5mm スプリング式レンズキャップ LC-N40.5
●裏ぶき LF-N2000

**使用できるアクセサリー**

- 40.5mm ネジ込み式フード HN-N103\*
- セミソフトケース CL-N101

\* フードを取り付けると、耐衝撃性が失われます。

**仕様**

- 型式: 防水 1マウントレンズ
- 焦点距離: 10 mm
- 最大口径比: 1 : 2.8
- レンズ構成: 5 群6 枚 (非球面レンズ 2 枚、他保護ガラス 1 枚)
- 画角: 広角
- 最小撮影距離: 撮影面から 0.2 m
- 絞り羽根枚数: 7 枚 (円形絞り)
- 取付方式: 自動絞付
- 絞りの範囲: f/2.8 – 11

- フラッシュ機能: カメラに取り付けた状態で MIL-STD 810F Method 516.5-Shock に準拠した当社試験条件をクリアア。なお、落下の衝撃による塗装の剥離や変形など初期の劣化は、当社試験の条件では保証できません。
- 防水性能: JIS/IEC 保護等級 8 (IPX8) をクリア (当社試験条件による)
- 耐衝撃性能: カメラに取付けた状態で MIL-STD 810F Method 516.5-Shock に準拠した当社試験条件をクリアア。なお、落下の衝撃による塗装の剥離や変形など初期の劣化は、当社試験の条件では保証できません。
- 許容耐圧: 水深 20 m 以内 (ただし、取り付け方をカメラの許容耐圧によって異なる)
- 防じん性能: JIS/IEC 保護等級 6 (IP6X) をクリア (当社試験条件による)
- 動作環境温度:
  - 地上: 0℃ – +40℃
  - 水中: 0℃ – +40℃
- 寸法: 約 118 mm (最大径) × 30 mm (レンズマウント面からレンズ先端まで)
- 質量: 約 116 g

仕様、外周の一部を、改善のため予告なく変更することがあります。

**Remove the lens only when both the camera and lens are completely dry. Never remove the lens underwater. When removing the lens, make sure that water does not fall onto the lens or into the camera.**
**Do not leave the camera or lens in direct sunlight or dry using hair dryers or other powered devices. Failure to observe this precaution could damage the camera, lens, or O-ring, resulting in leaks.**

**Lens Care**

- Use only with hoods, lens caps, and other accessories designated for use with this product.
- When using an optional lens hood, do not pick up or hold the lens or camera using only the hood.
- Keep the CPU contacts and O-ring seal clean and immediately remove any foreign matter with a blower.
- Contact a Nikon-authorized service representative should you notice that the O-ring seal is cracked, deformed, or otherwise damaged.
- Use a blower to remove dust and lint from the lens surfaces. To avoid scratches, do not use force when removing sand and other foreign objects.

Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens. Attach the front and rear caps when the lens is not in use. If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or with naphtha or camphor moth balls.

- Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.
- The lens features a built-in O-ring that should be replaced at least once a year by a Nikon-authorized service representative, regardless how frequently the lens is used. A fee is charged for this service.

**The lens is not water-, dust-, or shock-proof when not attached to the camera. The foregoing statement regarding water-, dust-, and shock-proofing is not a blanket guarantee that the product will be water-, dust- or shock-proof in all circumstances or invulnerable to damage of destruction.**

**For Your Safety**

**⚠ CAUTIONS**

- Do not disassemble. Touching the internal parts of the camera or lens could result in injury. In the event of malfunction, the product should be repaired only by a qualified technician. Should the product break open as the result of a fall or other accident, remove the camera battery and/or disconnect the AC adapter and then take the product to a Nikon-authorized service center for inspection.

- Turn the camera off immediately in the event of malfunction. Should you notice smoke or an unusual smell coming from the equipment, immediately unplug the AC adapter and remove the camera battery, taking care to avoid burns. Continued operation could result in fire or injury. After removing the battery, take the equipment to a Nikon authorized service center for inspection.

- Do not use in the presence of flammable gas. Operating electronic equipment in the presence of flammable gas could result in explosion or fire.

- Do not look at the sun through the lens or the camera viewfinder. Viewing the sun or other bright light source through the lens or viewfinder could cause permanent visual impairment.

- Keep out of reach of children. Failure to observe this precaution could result in injury.

- Observe the following precautions when handling the lens and camera:
  - Keep the lens and camera dry. Failure to observe this precaution could result in damage to the product, fire, or electric shock.
  - Do not handle the lens or camera with wet hands. Failure to observe this precaution could result in electric shock.

- Keep the sun well out of the frame when shooting backlit subjects. Sunlight focused into the camera when the sun is in or close to the frame could cause a fire.

- If the lens will not be used for an extended period, attach the front and rear lens caps and store the lens out of direct sunlight. If left in direct sunlight, the lens could become soft as the sun's rays onto flammable objects, causing fire.

- Do not carry tripods with a lens or camera attached. You could trip or accidentally strike others, resulting in injury.

- Do not leave the product where it will be exposed to extremely high temperatures, such as in an enclosed area or in direct sunlight. Failure to observe this precaution could cause damage or fire.

**Notice for customers in Canada**
CAN ICE5-3 B / NMB-3 B
① Lens hood (optional)
② Lens mounting mark
③ O-ring seal
④ CPU contacts

**Attachment and Removal**
See the camera manual.

**Using an Optional Lens Hood**
Lens hoods protect the lens and block stray light that would otherwise cause flare or ghosting (note that the hood can not be used under water). Attach the hood as shown in Figure 2. Vignetting may occur if the hood is not correctly attached.

**Using the Flash**
Vignetting (shadows created where the lens hood or lens obscures the lens) or loss of peripheral illumination may occur at times shooting distances in photographs taken with a flash.

**Other Settings**
Adjust aperture
Control focus

**After Use**
Leave the lens attached, immerse the camera in fresh water to remove salt and other foreign matter no later than 60 minutes after underwater use. Failure to observe this precaution could result in damage, discoloration, corrosion, offensive odors, or vulnerability to leaks. Clean the product indoors in areas not exposed to sand or spray and remove the front lens cap before proceeding.

**■ Immerse the camera and lens.**
Leaving the lens attached, immerse the camera in a basin of fresh water and leave it there for about 10 minutes. Do not open the camera connector or battery-chamber/memory card slot covers while the camera is immersed.

**■ Clean the camera controls.**
Press the camera flash pop-up button to raise the built-in flash and gently move the camera side to side, then operate the camera controls a few times to remove salt and other foreign objects. Salt on the camera controls may make them difficult to operate or cause rusting of metal parts, making the product vulnerable to leaks.

**Specifications**
●Type: Waterproof 1 mount lens
●Focal length: 10 mm
●Maximum aperture: f/2.8
●Lens construction: 6 elements in 5 groups (including 2 aspherical lens elements), 1 protective glass element
●Angle of view: 77°
●Minimum focus distance: 0.2 m (0.7 ft) from focal plane
●Diaphragm: 7/2 (rounded diaphragm opening)
●Diaphragm: Fully automatic
●Aperture range: f/2.8–f/11
●Electronic compass: Electronic compass can be used when lens is attached to camera
●Filter-attachment size: 40.5 mm (P=0.5 mm)
●Shockproof performance: Has passed in-house tests to MIL-STD-810F Method 516.5: Shock standard when attached to camera; exterior deformation and surface damage are not tested
●Waterproof performance: In-house tests have demonstrated JIS/IEC Class 8 (IPX8) waterproofing
●Operating depth: Maximum 20 m (65.6 ft), but may not be used at depths that exceed camera's maximum operating depth
●Dustproof performance: In-house tests have demonstrated JIS/IEC Class 6 (IP6X) dust-proofing

**Operating temperature:** –10℃ – +40℃ (+14°F – +104°F) on land, 0℃ – +40℃ (+32°F – +104°F) in water
**Dimensions:** Approx. 118 mm diameter × 30 mm (distance from camera lens mount flange)

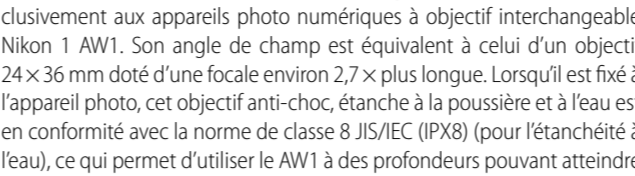
**Weight:** Approx. 118 g (4.2 oz)

Nikon reserves the right to change the specifications of the hardware described in this manual at any time and without prior notice.

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

**Français**

Nous vous remercions d'avoir acheté un objectif 1 NIKKOR destiné exclusivement aux appareils photo numériques à objectif interchangeable Nikon 1 AW1. Son angle de champ est équivalent à celui d'un objectif 24 × 36 mm doté d'une focale environ 2,7 × plus longue. Lorsqu'il est fixé à l'appareil photo, cet objectif anti-choc, étanche à la poussière et à l'eau est en conformité avec la norme de classe 8 JIS/IEC (IPX8) pour l'étanchéité à l'eau, ce qui permet d'utiliser le AW1 à des profondeurs pouvant atteindre 15 m pendant 60 minutes consécutives. Cet objectif a également réussi les tests de chute depuis une hauteur de 2 m, lorsqu'il était fixé à l'appareil photo. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement à la fois ces instructions et le manuel de l'appareil photo.



**■ Laissez le matériel à l'ombre.**
Posez l'appareil photo debout sur un chiffon sec comme illustré et laissez-le sécher à l'ombre, dans un lieu bien aéré. De l'eau s'échappe de l'ouverture d'équilibrage de pression et des trous des caches du microphone et du haut-parleur.

**■ Retirez l'objectif que lorsque l'appareil photo et l'objectif sont entièrement secs.**
Ne retirez jamais l'objectif sous l'eau. Lorsque vous retirez l'objectif, vérifiez qu'aucune goutte d'eau ne tombe sur l'objectif ou à l'intérieur de l'appareil photo.

**■ Ne laissez pas l'appareil photo ou l'objectif en plein soleil et ne les séchez pas avec un sèche-cheveux ou d'autres appareils électriques.**
Vous risquez sinon d'endommager l'appareil photo, l'objectif ou le joint torique et de provoquer ainsi des fuites.

**Entretien de l'objectif**

- Utilisez uniquement les parasoleils, bouchons d'objectif et autres accessoires destinés à ce produit.

- Si vous utilisez un parasoleil optionnel, ne prenez pas ou ne tenez pas l'objectif ou l'appareil photo en saisissant uniquement le parasoleil.

- Maintenez les contacts du microprocesseur et le raccord du joint torique propres et retirez immédiatement tout corps étranger à l'aide d'une soufflette.

- Prenez contact avec un représentant Nikon agréé si vous remarquez que le raccord du joint torique est encastré, déformé ou endommagé.

- Utilisez une soufflette pour éviter la poussière et les peluches de la surface de l'objectif. Pour éviter les rayures, n'appuyez pas lorsque vous retirez le sable et les autres corps étrangers.

- N'utilisez jamais de solvants organiques comme un diluant à peinture ou du benzène pour nettoyer l'objectif.

- Fixez les bouchons avant et arrière si vous n'utilisez pas l'objectif.

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'objectif pendant une longue période, rangez-le dans un endroit frais et sec pour éviter la moisissure et la rouille. Ne le rangez pas à la lumière directe du soleil ou avec des boules antimites de naphthaline ou de camphre.

- Laissez l'objectif dans des endroits extrêmement chauds peut endommager ou déformer les éléments composés de plastique renforcé.

- L'objectif est équipé d'un joint torique intégré qui doit être remplacé au moins une fois par un représentant Nikon agréé, quelle que soit la fréquence d'utilisation de l'objectif. Ce service est payant.

**Utilisation de l'objectif à proximité d'eau ou sous l'eau**

- Ne retirez jamais l'objectif sous l'eau.
- Lorsque vous fixez et retirez l'objectif, inspectez attentivement le joint torique de l'appareil photo et le raccord du joint torique de l'objectif pour vérifier qu'il n'y a pas de fuites, de peluches, de cheveux, de poussière, de sable, de liquide et d'autres corps étrangers. Vérifiez que le joint torique de l'appareil photo ne dépasse pas, n'est pas tordu ou mal positionné.

- Ne fixez pas ou ne retirez pas l'objectif avec les mains mouillées ou couvertes de sable ou dans des lieux exposés à des éclaboussures, au vent, au sable ou à la poussière.

- Retirez immédiatement toute goutte d'eau ou autre corps étranger de l'objectif et du raccord du joint torique avec un chiffon propre, doux et sec.

- Si le matériel fuit, cessez immédiatement de l'utiliser, essayez l'appareil photo et l'objectif et confiez l'ensemble à un représentant Nikon agréé.

- Ne portez un trépid sur lequel un objectif ou l'appareil photo est fixé. Vous risqueriez de trébucher ou de frapper accidentellement des personnes, provoquant ainsi des blessures.

- Ne pas laisser le produit où il serait exposé à des températures élevées, comme dans une voiture fermé ou à la lumière directe du soleil. Le non-respect de cette précaution peut provoquer des dommages ou un incendie.

**Avis pour les clients au Canada**
CAN ICE5-3 B / NMB-3 B
① Parasoleil (optionnel)
② Raccord du joint torique
③ Repère de montage de l'objectif
④ Contacts du microprocesseur

**Fixation et retrait**
Reportez-vous au manuel de l'appareil photo.

**Utilisation d'un parasoleil optionnel**
Le parasoleil protège l'objectif et bloque la lumière diffuse pouvant causer de la lumière parasite ou une image fantôme (remarque : le parasoleil ne peut pas être utilisé sous l'eau). Fixez le parasoleil comme indiqué dans le Figure 2. Un vignettage peut se produire si le parasoleil n'est pas correctement attaché.

**Utilisation du flash**
Un phénomène de vignettage (ombres créées lorsque le parasoleil ou l'objectif occulte le flash) ou une perte de luminosité périphérique peut se produire à certaines distances de prise de vue sur les photos prises au flash.

**Autres réglages**

Utilisez l'appareil photo pour :
● Régler l'ouverture
● Contrôler la mise au point

**Après toute utilisation**
Laissez l'objectif en place sur l'appareil photo et immergez l'ensemble dans de l'eau douce pour enlever le sel et les autres corps étrangers dans les 60 minutes qui suivent l'utilisation sous l'eau. Le non-respect de cette précaution peut provoquer des dommages, une décoloration, de la corrosion, des odeurs désagréables ou rendre le matériel vulnérable aux fuites. Nettoyez le matériel à l'intérieur, dans des lieux non exposés au sable ou aux éclaboussures et retirez le bouchon avant de l'objectif avant de commencer.

**■ Immergez l'appareil photo et l'objectif.**
Laissez l'objectif en place sur l'appareil photo,immergez l'ensemble dans une baigne d'eau douce et laissez-le pendan 10 minutes environ. N'ouvrez pas le volet des connecteurs ou le volet du logement pour accumulateur/carte mémoire (situés sur l'appareil photo) tant que l'appareil photo est immergé dans l'eau.

**■ Nettoyez les commandes de l'appareil photo.**
Appuyez sur la commande d'ouverture du flash de l'appareil photo pour libérer le flash et déplacez doucement l'appareil photo latéralement, puis actionnez plusieurs fois les commandes de l'appareil photo pour retirer le sel et les autres

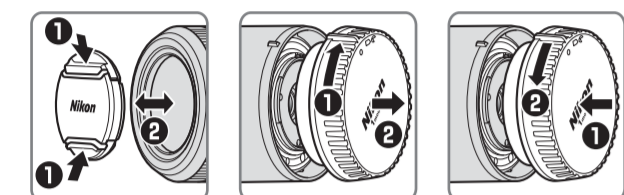
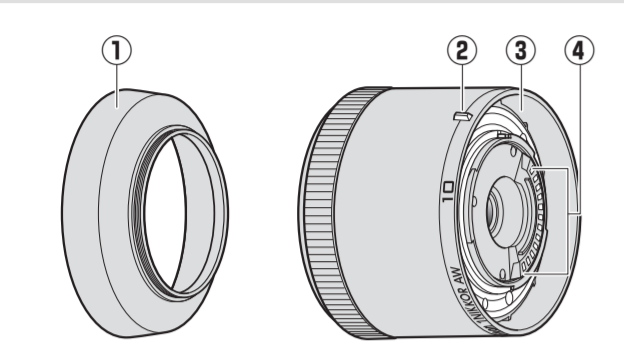


## 1 NIKKOR AW 10mm f/2.8

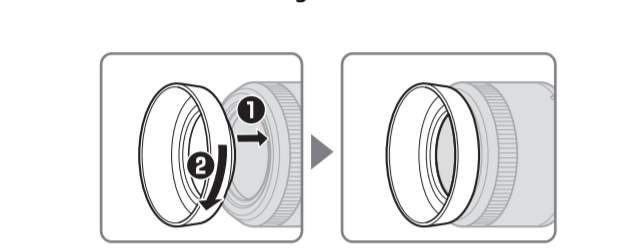
<span>Sc</span> 사용설명서
<span>Pb</span> Manual do usuário
<span>Kr</span> 사용설명서
<span>Jp</span> 使用説明書
<span>En</span> User's Manual
<span>Fr</span> Manuel d'utilisation
<span>Es</span> Manual del usuario

### NIKON CORPORATION

Nikon AW1의 제품 사진. 모든 렌즈와 펠름 카메라는 이 시리즈의 일부이다.



1 1/Figura 1/그림 1



2 2/Figura 2/그림 2

中文版（简体）
<span>使用产品前请仔细阅读本使用说明书。</span>
<span><span></span></span>
<span><span></span></span>
<span><span></span></span>
<span><span></span></span>
<span><span></span></span>
<span><span></span></span>
<span><span></span></span>
<span><span></span></span>
<span><span></span></span>
<span><span></span></span>
<span><span></span></span>
<span><span></span></span>

感谢您购买专用于Nikon 1 AW1可更换镜头电子取景数字照相机的1尼克尔镜头。其视角相当于焦距约为该镜头2.7倍的35mm格式镜头的视角。安装在照相机时，本防水防震镜头符合JIS/IEC 8级（IPX8）防水标准。使 AW1 可在最深15m的水下一次使用60分钟。它安装在照相机时还通过了高度为2m的跌落测试。在使用本产品前，请仔细阅读这些使用说明和照相机的说明书。

未安装在照相机时，本镜头不具备防水防尘防震能力。上述防水防尘防震性能并不能完全保证在任何情况下都能防水防尘，也不能保证它绝不被损坏或损毁。

安全须知
<span><span></span></span> 请在使用前仔细阅读“安全须知”，并以正确的方法使用。“本安全须知”中记载了重要的内容，可使您能够安全、正确地使用产品，并预防对您或他人造成人身伤害或财产损失。请在阅读之后妥善保管，以便本产品的所有使用者可以随时查阅。本节中标注的指示和含义如下。
<span><span></span></span> <b>警告</b> 表示若不遵守该项指示或操作不当，则有可能造成人员死亡或重伤的内容。
<span><span></span></span> <b>注意</b> 表示若不遵守该项指示或操作不当，则有可能造成人员伤亡、以及有可能造成物品损害的内容。本节使用以下图示和符号对必须遵守的内容作分类和说明。
图示和符号的实例
<span><span></span></span> △符号表示唤起注意（包括警告）的内容。在图示中或图示附近标有具体的注意内容（左图之例为当心触电）。
<span><span></span></span> ⊘符号表示禁止（不允许进行）的行为。在图示中或图示附近标有具体的禁止内容（左图之例为禁止拆解）。
<span><span></span></span> ●符号表示强制执行（必需进行）的行为。在图示中或图示附近标有具体的强制执行内容（左图之例为取出电池）。

<span></span> 警告	
<span><span></span></span> 切勿自行拆解、修理或改装。	否则将会造成触电、发生故障并导致受伤。
<span><span></span></span> 禁止拆解	当产品由于跌落而破损使得内部外露时，切勿用手触碰外露部分。
<span><span></span></span> 禁止触碰	否则将会造成触电、或由于破损部分而导致受伤。
<span><span></span></span> 立即委托修理	当发现产品变色、冒烟或发出异味等异常时，请立即刻取出照相机电池。
<span><span></span></span> 取出电池	若在此情况下继续使用，将会导致火灾或灼伤。取出电池时，请小心勿被烫伤。取出电池，并委托经销商或尼康授权的维修服务中心进行修理。
<span><span></span></span> 立即委托修理	切勿浸入水中或接触到水，或被雨水淋湿。否则将会引起火灾或触电等事故，或导致产品受损。
<span><span></span></span> 禁止接触水	切勿在有可能起火、爆炸的场所使用。在有丙烷气、汽油、可燃性喷雾剂等易燃易爆气体、粉尘的场所使用产品，将会导致爆炸或火灾。
<span><span></span></span> 禁止使用	切勿用镜头或照相机直接观看太阳或强光。否则将会导致失明或视覚损伤。
<span><span></span></span> 禁止观看	

<span></span> 注意	
<span><span></span></span> 切勿用湿手触碰。	否则有可能导致触电。
<span><span></span></span> 当心触电	切勿在婴幼儿伸手可及之处保管产品。
<span><span></span></span> 禁止放置	否则有可能导致受伤。
<span><span></span></span> 进行闪光拍摄时，务必使太阳充分偏离视角。阳光在照相机内部聚集，并有可能导致火灾。太阳偏离视角的距离微小时，也有可能就会导致火灾。	
<span><span></span></span> 小心使用	不使用时请盖上海镜头盖，或保存在没有阳光照射处。
<span><span></span></span> 妥善保存	阳光会聚焦，并有可能导致火灾。
<span><span></span></span> 小心移动	进行移动时，切勿将照相机或镜头安装在三脚架上。
<span><span></span></span> 禁止放置	摔倒、碰撞时将有可能导致受伤。
<span><span></span></span> 禁止放置	切勿放置于封闭的车辆中、直射阳光下或其他异常高温之处。
<span><span></span></span> 禁止放置	否则可能会导致产品受损或引起火灾。

镜头部件（1）	
<span><span></span></span> ① 镜头遮光罩（另购）	<span><span></span></span> ③ O型环密封胶
<span><span></span></span> ② 镜头安装标记	<span><span></span></span> ④ CPU接口

安装与拆卸
<span><span></span></span> 请参阅照相机说明书。
使用另购的镜头遮光罩
<span><span></span></span> 镜头遮光罩可保护镜头并阻挡可能导致杂光或鬼影的散射光线（请注意，遮光罩无法在水下使用）。请如图2所示安装遮光罩。若未正确安装好遮光罩，则可能会产生阴影。
使用闪光灯
<span><span></span></span> 在某些拍摄距离下使用闪光灯拍摄的照片中可能会出现渐晕（因镜头遮光罩或镜头遮挡闪光灯光线所产生的阴影）或边缘照度损失。

其他设定
<span><span></span></span> 请使用照相机进行以下操作：
<span><span></span></span> 调整光圈
<span><span></span></span> 控制对焦

保留备用
<span><span></span></span> <b>兼容的配件</b>
<span><span></span></span> 40.5mm 旋入式镜头遮光罩HN-N103（镜头在安装有遮光罩时不防雨）
<span><span></span></span> 半软套CL-N101
技术规范
<span><span></span></span> 类型：防水1卡口镜头
<span><span></span></span> 焦距：10mm
<span><span></span></span> 最大光圈：f/2.8
<span><span></span></span> 镜头结构：5组6片（包括2枚非球面镜片组件），1枚保护玻璃组件
<span><span></span></span> 视角：77°
<span><span></span></span> 最近对焦距离：0.2m（至焦平面）
<span><span></span></span> 光圈叶片：7片（圆形光圈孔）
<span><span></span></span> 光圈：全自动
<span><span></span></span> 光圈范围：f/2.8至f/11
<span><span></span></span> 电子罗盘：镜头安装在照相机时可使用电子罗盘
<span><span></span></span> 滤镜附件尺寸：40.5mm（P=0.5mm）
<span><span></span></span> 防震性能：安装在照相机时，已通过内部测试符合 MIL-STD-810F Method 516.5: Shock 标准；外部变形和表面损坏未经测试
<span><span></span></span> 防水性能：内部测试证实符合 JIS/IEC 8 级（IPX8）防水标准
<span><span></span></span> 操作深度：最大20m，但在超过照相机的最大操作深度时不可使用
<span><span></span></span> 防尘性能：内部测试证实符合 JIS/IEC 6 级（IP6X）防尘标准
<span><span></span></span> 操作温度：陆上操作时：-10°C 至 +40°C，水下操作时 0°C 至 +40°C
<span><span></span></span> 尺寸：约 61mm（直径）×30mm（从照相机镜头卡口边缘开始的距离）
<span><span></span></span> 重量：约 118g
<span><span></span></span> 尼康公司产品可随时随地更改说明书内载之硬件技术规格的权利，而无需事先通知。

**擦干水。** 用一块洁净干燥的软布将照相机和镜头轻轻擦干。镜头前部组件上若有水珠、指纹和其他杂质，应立即使用一块洁净干燥的软布轻轻擦拭掉。请勿用力过度。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

擦干水。
<span><span></span></span> 将照相机浸入一盆清水中并让其在水中浸泡约10分钟。照相机浸在水中时不要打开照相机接口盖或电池舱/存储卡插槽盖。

擦干水。
<span><span></span></span> 用一块洁净干燥的软布将照相机和镜头轻轻擦干。镜头前部组件上若有水珠、指纹和其他杂质，应立即使用一块洁净干燥的软布轻轻擦拭掉。请勿用力过度。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

### 照相机及相关产品中有毒有害物质或元素名称、含量及环保使用期限说明

仅当照相机和镜头都已完全干透时才可取下镜头。切勿在水中取下镜头。取下镜头时，请确保水珠不会滴落在镜头上或落入照相机中。

不要将照相机或镜头放置于直射阳光下，也不要使用吹风机或其他电器帮助干燥，否则将可能使照相机、镜头或O型环受损，从而导致进水。

镜头保养
<span><span></span></span> 仅可使用指定用于本产品的遮光罩、镜头盖及其他配件。
<span><span></span></span> 若使用了另购的镜头遮光罩，拿起或持握镜头或照相机时，切勿仅持拿遮光罩。
<span><span></span></span> 保持CPU接口和O型环密封胶的清洁并立即用吹气球清除所有杂质。
<span><span></span></span> 切勿在有可能起火、爆炸的场所使用。在有丙烷气、汽油、可燃性喷雾剂等易燃性气体、粉尘的场所使用产品，将会导致爆炸或火灾。
<span><span></span></span> 用吹气球去除镜头表面的灰尘和浮屑。为避免刮痕，清除沙子和其他杂质时请不要用力过度。
<span><span></span></span> 切勿使用涂料稀释剂或苯等有机溶剂清洁镜头。
<span><span></span></span> 不使用镜头时，请盖上镜头后盖。
<span><span></span></span> 若在较长时间内不使用镜头，请将其存放在阴凉干燥的地方以防止发霉和生锈。切不可存放在直射阳光下，也不可于石脂油或樟脑丸一起存放。
<span><span></span></span> 将镜头放置于过于炎热的地方将会使强化塑料部件受损或变形。
<span><span></span></span> 本镜头配备有一内置O型环，无论镜头多久使用一次，该O型环都应由尼康授权的维修服务中心每年至少更换一次。此服务需付费。
<span><span></span></span> 进行移动时，请在包装箱内装入足够的缓冲材料，以减少（避免）由于冲击导致产品损坏。
环保使用期限
<span><span></span></span> 此标志的数字是基于中华人民共和国电子信息产品污染控制管理办法及相关标准，表示该产品的环保使用期限的年数。请遵守产品的安全及使用注意事项，并在产品使用后根据各地的法律、规定以适当的方法回收再利用或废弃处理本产品。
<span><span></span></span> 进口商:尼康映像仪器销售（中国）有限公司（上海市西藏中路268号来福士广场50楼01-04室，200001）尼康客户支持中心服务热线：4008-201-665（周一至周五9:00-18:00）http://www.nikon.com.cn/
<span><span></span></span> 在中国印刷出版日期 2013年8月1日

**在水下或水附近使用镜头**

- 切勿在水中取下镜头。
- 安装和取下镜头时，请仔细检查照相机O型环和镜头O型环密封胶，确保上面没有线头、浮屑、毛发、灰尘、沙子、液体和其他杂质。确保照相机O型环未突出、扭曲或错位。
- 切勿用湿手或沾满油污的手安装或取下镜头，也不要在水雾、大风、沙子或灰尘的环境中进行该操作。
- 有请立即使用一块洁净干燥的软布清除镜头和镜头O型环密封胶上的水珠或其他杂质。
- 若本产品进水，请立即停止使用，并擦干照相机和镜头，然后将其送至尼康授权的维修服务中心。

防震性能
<span><span></span></span> 切勿跌落镜头，也不要使其受力、受震或受压过度。
<span><span></span></span> 切勿将镜头带至深度超过照相机最深使用范围的水中，否则将可能导致照相机进水从而损坏本产品。
<span><span></span></span> 切勿将镜头放置于急流、瀑布或其他高压的水中。
<span><span></span></span> 切勿将镜头置于重物之下，也不要试图强行将其塞入包中或其他太大的空间内。
<span><span></span></span> 由于用户的过错而导致的损坏不包含在保修范围内。
防水和防尘性能
<span><span></span></span> 本产品仅可阻挡淡水（例如水池、河流和湖泊中的水）和海水。请勿在温泉中或沐浴时使用。
<span><span></span></span> 切勿将镜头带至深度超过照相机最深使用范围的水中，也不要将其放置于急流、瀑布或其他高压的水中，否则可能导致照相机进水从而损坏本产品。
<span><span></span></span> 请立即清除镜头上的防晒油、防晒霜、沐浴露、清洁剂、肥皂、有机溶剂、油、酒精或其他类似物质。
<span><span></span></span> 切勿将镜头长时间放置于冰点温度下或温度超过50°C的场所（例如，封闭的车内、船上、沙滩上、直射阳光下或靠近暖气设备的地方），否则将可能使本产品变得容易进水。
<span><span></span></span> 外界压力可能会使照相机或镜头变形，从而导致本产品变得容易进水。切勿将镜头置于重物之下，勿跌落镜头，也不要对其过度施力。
<span><span></span></span> 由于用户的过错而导致的损坏不包含在保修范围内。

随附配件
<span><span></span></span> 40.5mm 搭扣式镜头前盖 LC-N40.5
<span><span></span></span> 镜头后盖 LF-N2000

保留备用
<span><span></span></span> <b>兼容的配件</b>
<span><span></span></span> 40.5mm 旋入式镜头遮光罩HN-N103（镜头在安装有遮光罩时不防雨）
<span><span></span></span> 半软套CL-N101
技术规范
<span><span></span></span> 类型：防水1卡口镜头
<span><span></span></span> 焦距：10mm
<span><span></span></span> 最大光圈：f/2.8
<span><span></span></span> 镜头结构：5组6片（包括2枚非球面镜片组件），1枚保护玻璃组件
<span><span></span></span> 视角：77°
<span><span></span></span> 最近对焦距离：0.2m（至焦平面）
<span><span></span></span> 光圈叶片：7片（圆形光圈孔）
<span><span></span></span> 光圈：全自动
<span><span></span></span> 光圈范围：f/2.8至f/11
<span><span></span></span> 电子罗盘：镜头安装在照相机时可使用电子罗盘
<span><span></span></span> 滤镜附件尺寸：40.5mm（P=0.5mm）
<span><span></span></span> 防震性能：安装在照相机时，已通过内部测试符合 MIL-STD-810F Method 516.5: Shock 标准；外部变形和表面损坏未经测试
<span><span></span></span> 防水性能：内部测试证实符合 JIS/IEC 8 级（IPX8）防水标准
<span><span></span></span> 操作深度：最大20m，但在超过照相机的最大操作深度时不可使用
<span><span></span></span> 防尘性能：内部测试证实符合 JIS/IEC 6 级（IP6X）防尘标准
<span><span></span></span> 操作温度：陆上操作时：-10°C 至 +40°C，水下操作时 0°C 至 +40°C
<span><span></span></span> 尺寸：约 61mm（直径）×30mm（从照相机镜头卡口边缘开始的距离）
<span><span></span></span> 重量：约 118g
<span><span></span></span> 尼康公司产品可随时随地更改说明书内载之硬件技术规格的权利，而无需事先通知。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

擦干水。
<span><span></span></span> 将照相机浸入一盆清水中并让其在水中浸泡约10分钟。照相机浸在水中时不要打开照相机接口盖或电池舱/存储卡插槽盖上的锁门或安全锁。

擦干水。
<span><span></span></span> 用一块洁净干燥的软布将照相机和镜头轻轻擦干。镜头前部组件上若有水珠、指纹和其他杂质，应立即使用一块洁净干燥的软布轻轻擦拭掉。请勿用力过度。

1 在阴凉处晾干。
<span><span></span></span> 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

### 照相机及相关产品中有毒有害物质或元素名称、含量及环保使用期限说明

环保使用期限	部件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
<span><span></span></span> 照相机外壳和镜筒（金属制）	<span><span></span></span> ×	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○
<span><span></span></span> 照相机外壳和镜筒（塑料制）	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○
<span><span></span></span> 2机械元件	<span><span></span></span> ×	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○
<span><span></span></span> 3光学镜头、棱镜、滤镜玻璃	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○
<span><span></span></span> 4电子表面装配件（包括电子元件）	<span><span></span></span> ×	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○
<span><span></span></span> 5机械元件，包括螺钉、包括螺母和垫圈等	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○	<span><span></span></span> ○

注：有毒物质或元素标识说明
<span><span></span></span> ○表示该有毒物质或元素在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求以下。
<span><span></span></span> ×表示该有毒物质或元素至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006标准规定的限量要求。但是，以现有的技术条件使照相机相关产品完全不含有上述有毒有害物质极为困难，并且上述产品都包含在《关于电气电子产品中特定有害物质使用限制指令2002/95/CE》的豁免范围之内。

**环保使用期限** 此标志的数字是基于中华人民共和国电子信息产品污染控制管理办法及相关标准，表示该产品的环保使用期限的年数。请遵守产品的安全及使用注意事项，并在产品使用后根据各地的法律、规定以适当的方法回收再利用或废弃处理本产品。

**进口商:尼康映像仪器销售（中国）有限公司**（上海市西藏中路268号来福士广场50楼01-04室，200001）尼康客户支持中心服务热线：4008-201-665（周一至周五9:00-18:00）http://www.nikon.com.cn/

<span><span></span></span> 在中国印刷出版日期 2013年8月1日
--

保留备用
<span><span></span></span> <b>兼容的配件</b>
<span><span></span></span> 40.5mm 旋入式镜头遮光罩HN-N103（镜头在安装有遮光罩时不防雨）
<span><span></span></span> 半软套CL-N101
技术规范
<span><span></span></span> 类型：防水1卡口镜头
<span><span></span></span> 焦距：10mm
<span><span></span></span> 最大光圈：f/2.8
<span><span></span></span> 镜头结构：5组6片（包括2枚非球面镜片组件），1枚保护玻璃组件
<span><span></span></span> 视角：77°
<span><span></span></span> 最近对焦距离：0.2m（至焦平面）
<span><span></span></span> 光圈叶片：7片（圆形光圈孔）
<span><span></span></span> 光圈：全自动
<span><span></span></span> 光圈范围：f/2.8至f/11
<span><span></span></span> 电子罗盘：镜头安装在照相机时可使用电子罗盘
<span><span></span></span> 滤镜附件尺寸：40.5mm（P=0.5mm）
<span><span></span></span> 防震性能：安装在照相机时，已通过内部测试符合 MIL-STD-810F Method 516.5: Shock 标准；外部变形和表面损坏未经测试
<span><span></span></span> 防水性能：内部测试证实符合 JIS/IEC 8 级（IPX8）防水标准
<span><span></span></span> 操作深度：最大20m，但在超过照相机的最大操作深度时不可使用
<span><span></span></span> 防尘性能：内部测试证实符合 JIS/IEC 6 级（IP6X）防尘标准
<span><span></span></span> 操作温度：陆上操作时：-10°C 至 +40°C，水下操作时 0°C 至 +40°C
<span><span></span></span> 尺寸：约 61mm（直径）×30mm（从照相机镜头卡口边缘开始的距离）
<span><span></span></span> 重量：约 118g
<span><span></span></span> 尼康公司产品可随时随地更改说明书内载之硬件技术规格的权利，而无需事先通知。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

擦干水。
<span><span></span></span> 将照相机浸入一盆清水中并让其在水中浸泡约10分钟。照相机浸在水中时不要打开照相机接口盖或电池舱/存储卡插槽盖上的锁门或安全锁。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

保留备用
------

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。

**1 在阴凉处晾干。** 将照相机如图所示立于干布上，并放置在阴凉、通风良好的地方晾干。水会从均压通风孔以及麦克风和风扬声器上的小孔流出。



## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>